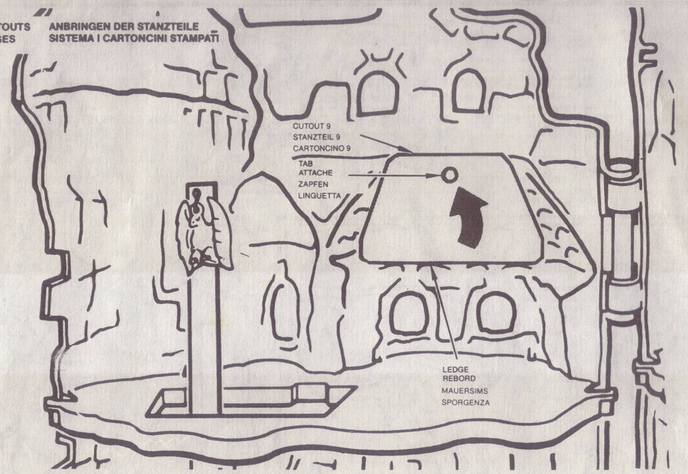
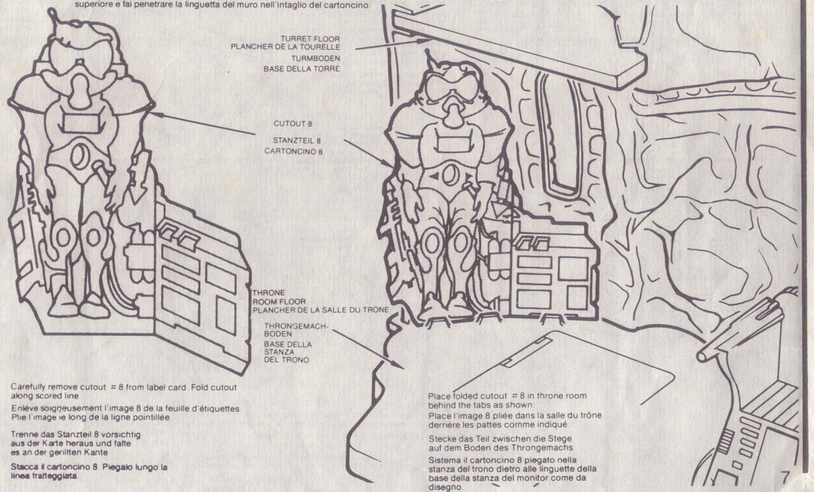
ASSEMBLE CUTOUTS
POSE LES IMAGES
ANBRINGEN DER STANZTEILE
SISTEMA I CARTONCINI STAMPATI



Carefully remove cutout # 9 from label card. Set bottom edge of cutout against castle wall above ledge. Tip top forward and press slot over tab.
Enlève soigneusement l'image 9 de la feuille d'étiquettes. Ajuste le bord inférieur de l'image contre le mur du château, au-dessus du rebord. Penche le bord supérieur vers l'avant, mets l'entaille sur la patte et appuie.
Drücke das Stanzteil 9 vorsichtig aus der Karte. Setze es mit der Unterkante auf den Mauersims und drücke es auf den Zapfen.
Con attenzione stacca il cartoncino 9. Sistema il bordo inferiore del cartoncino contro l'incavo del muro del castello. Solleva il bordo superiore e fai penetrare la linguetta del muro nell'intaglio del cartoncino.

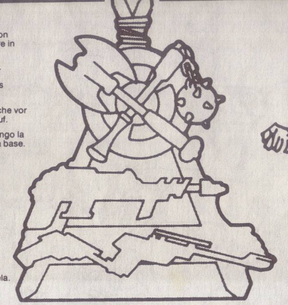


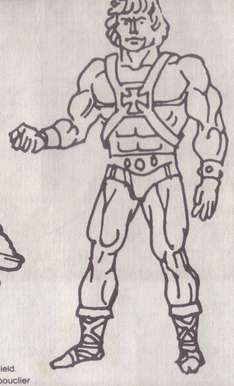
Carefully remove cutout # 8 from label card. Fold cutout along scored line.
Enlève soigneusement l'image 8 de la feuille d'étiquettes. Plie l'image le long de la ligne pointillée.
Trenne das Stanzteil 8 vorsichtig aus der Karte heraus und falte es an der gerifften Kante.
Stacca il cartoncino 8. Piegalo lungo la linea tratteggiata.

Place folded cutout # 8 in throne room behind the tabs as shown.
Place l'image 8 pliée dans la salle du trône derrière les pattes comme indiqué.
Stecke das Teil zwischen die Stege auf dem Boden des Throngemachs.
Sistema il cartoncino 8 piegato nella stanza del trono dietro alle linguette della base della stanza del monitor come da disegno.

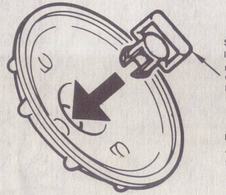
Remove cutout # 7 from label card. Fold on scored line to form a base. Place anywhere in Castle.
Enlève l'image 7 de la feuille d'étiquettes. Plie-la le long de la ligne pointillée pour former une base. Place-la où tu veux dans le château.
Trenne Teil 9 heraus, falte saine Standfläche vor und stelle es an einem beliebigen Platz auf.
Stacca il cartoncino 7 dal foglio. Piega lungo la linea tratteggiata in modo da formare una base. Mettilo poi dove vuoi nel castello.

Cut weapons off plastic frame. Use safety scissors.
Découpe les armes. Utilise des ciseaux à bouts ronds.
Schneide die Waffen mit einer Schere aus dem Angußrahmen.
Stacca le armi dalla struttura di plastica. Usa le forbici con cautela.



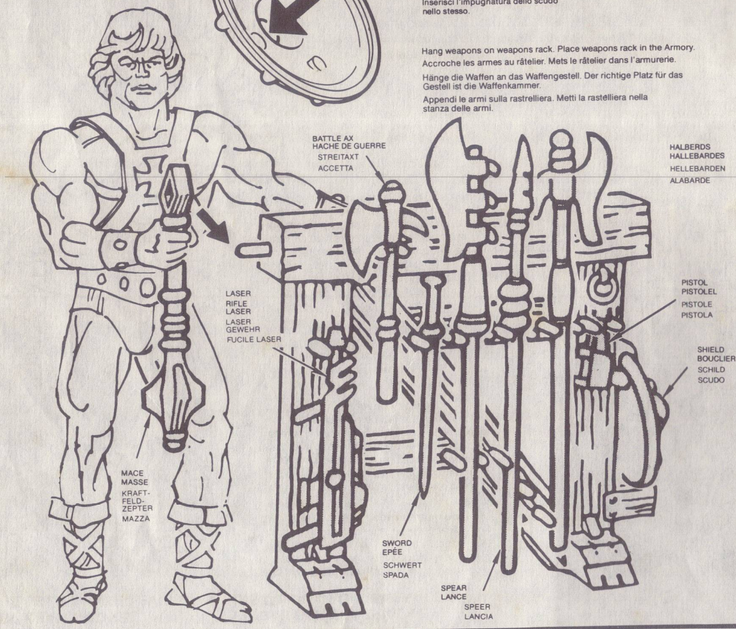


BACK SIDE
OF SHIELD
CÔTÉ ENVERS
DU BOUCLIER
SCHILD (INNENSEITE)
RETRO DELLO SCUDO



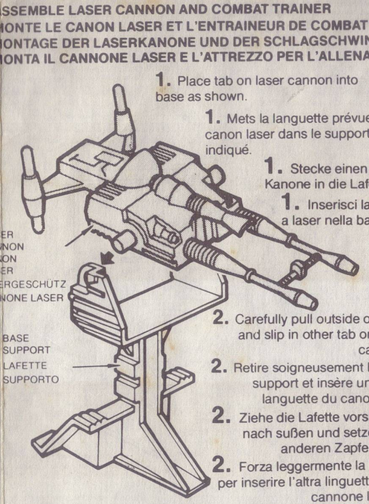
Snap shield handle into shield.
Insère la poignée dans le bouclier
Drucke den Griff an die Innenseite des Schilds.
Inserisci l'impugnatura dello scudo nello stesso.

Hang weapons on weapons rack. Place weapons rack in the Armory.
Accroche les armes au râtelier. Mets le râtelier dans l'armurerie.
Hänge die Waffen an das Waffengestell. Der richtige Platz für das Gestell ist die Waffenkammer.
Appendi le armi sulla rastrelliera. Metti la rastelliera nella stanza delle armi.

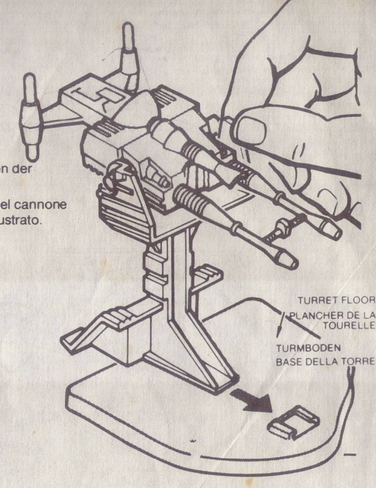


ASSEMBLE LASER CANNON AND COMBAT TRAINER
MONTE LE CANON LASER ET L'ENTRAINEUR DE COMBAT
MONTAGE DER LASERKANONE UND DER SCHLAGSCHWINGE
MONTA IL CANNONE LASER E L'ATTREZZO PER L'ALLENAMENTO

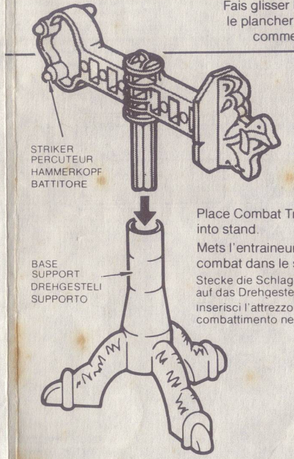
1. Place tab on laser cannon into base as shown.
1. Mets la languette prévue sur le canon laser dans le support comme indiqué.
1. Stecke einen Lagerzapfen der Kanone in die Lafette.
1. Inserisci la linguetta del cannone a laser nella base come illustrato.



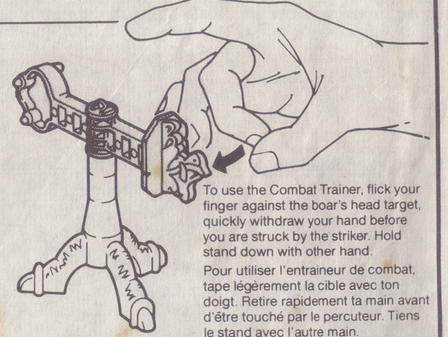
2. Carefully pull outside of base and slip in other tab on laser cannon.
2. Retire soigneusement hors du support et insère une autre languette du canon laser.
2. Ziehe die Lafette vorsichtig nach sußen und setze den anderen Zapfen ein
2. Forza leggermente la base per inserire l'altra linguetta del cannone laser.



Slide cannon into turret floor as shown.
Fais glisser le canon dans le plancher de la tourelle comme indiqué.
So wird die Laserkanone am Turm angebracht.
Sistema il cannone laser sulla torre come illustrato.



Place Combat Trainer into stand.
Mets l'entraineur de combat dans le support.
Stecke die Schlagschwinge auf das Drehgestell.
Inserisci l'attrezzo per l'allenamento al combattimento nel supporto.



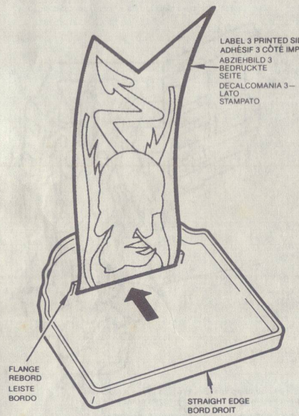
To use the Combat Trainer, flick your finger against the boar's head target, quickly withdraw your hand before you are struck by the striker. Hold stand down with other hand.
Pour utiliser l'entraineur de combat, tape légèrement la cible avec ton doigt. Retire rapidement ta main avant d'être touché par le percuteur. Tiens le stand avec l'autre main.
So wird an der Schlagschwinge geubt: Das Drehgestell mit einer Hand festhalten. Mit dem Finger der anderen Hand gegen den Zielkopf schnippen und die Hand zurückziehen, bevor der Hammerkopf zuschlagt!
Per usare l'attrezzo per l'allenamento al combattimento, dai un colpo secco, con il dito, al bersaglio a forma di testa di cinghiale e togli subito il dito per non farti colpire dal battitore.

APPLY LABELS. Carefully remove labels from label sheet one at a time. Match numbers on label sheet to numbers on the instructions. Lightly apply labels until you are sure of location, then press them down firmly.

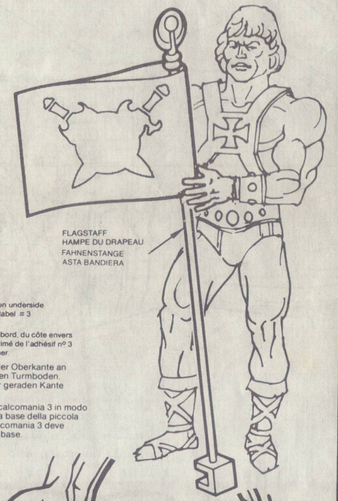
POSE LES ADHÉSIFS. Décolle soigneusement les adhésifs un par un. Fais correspondre les nº des adhésifs avec ceux des schémas. Pose les adhésifs, d'abord, puis, une fois sûr qu'ils sont correctement placés, appuie fortement.

BEGINNE MIT DEN AUFKLEBERN! Ziehe die Klebebilder vorsichtig nacheinander vom Papiergrund ab. Die Abbildungen zeigen, wo sie hingehören. Zunächst nur leicht anheften und sauber ausrichten. Dann erst fest andrücken.

APPLICA LE DECALCOMANIE. Con cautela stacca ad una ad una le decalcomanie dal foglio. Fai corrispondere i numeri delle decalcomanie sul foglio con quelli delle istruzioni. Appoggia leggermente le decalcomanie e quando sono in posizione esatta, premile fermamente.

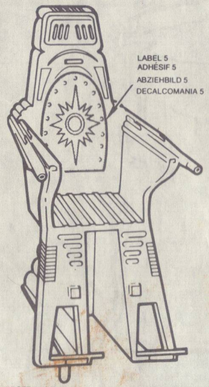


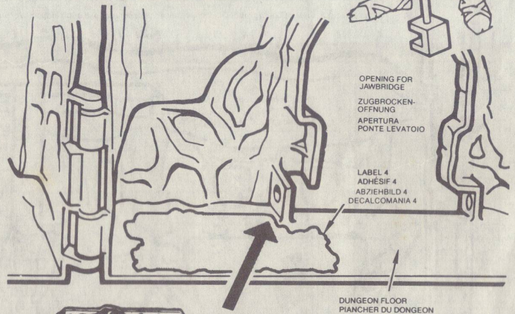
Remove label # 1 & # 2
Carefully fold label around flagstaff as shown.
Décolle l'adhésif 1 et 2
Mets-le soigneusement autour de la hampe du drapeau, comme indiqué.
Falte die Abziehbilder 1 und 2 wie abgebildet sorgfältig um die Fahnenstange.
Stacca la decalcomania 1&2
Con attenzione avvolgila attorno all'asta come illustrato

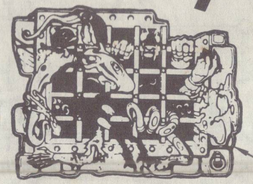


Stick top edge of label # 3 to flange on underside of smaller turret floor. Printed side of label # 3 must face straight edge of floor.
Colle le haut de l'adhésif nº 3 sur le rebord, du côté envers du plancher de la tourel. Le côté imprimé de l'adhésif nº 3 doit faire face au bord droit du plancher.
Klebe den Abziehbild 3 mit der Oberkante an die Leiste unter dem kleineren Turmboden. Die bedruckte Seite muß zur geraden Kante des Bodens weisen.
Fissa la parte superiore della decalcomania 3 in modo da bordare la parte inferiore della base della piccola torre. Il lato stampato della decalcomania 3 deve frontteggiare il bordo diritto della base.

Stick label # 5 to seat back of throne.
Klebe das Bild Nr. 5 an die Rückenlehne des Throns.
Applica la decalcomania 5 allo schienale del trono







Stick label # 4 to dungeon floor. Match notch in label to corner notch in floor.
Colle l'adhésif nº 4 sur le plancher du donjon. L'entaille de l'adhésif et celle du cbin du plancher doivent correspondre.
Klebe das Abziehbild 4 auf den Verliesboden. Richte dabei die Ausnehmung genau nach der Bodenecke aus.
Applica la decalcomania 4 sulla base della cella sotterranea. Fai corrispondere l'intaglio della decalcomania con quello della base della cella.

NOTE: LABEL 6 WILL BE APPLIED LATER.
NOTE: L'ADHÉSIF 6 SERA COLLÉ PLUS TARD.
BITTE BEACHTEN! Abziehbild 6 wird später angebracht.
NOTA: la decalcomania 6 sarà applicata dopo.

INSTALL JAWBRIDGE
INSTALLE LE PONTE-LEVIS

EINBAU DER TORBRÜCKE
INSTALLA IL PONTE LEVATOIO

Tip jawbridge into opening as shown. Fit tab at right side of jawbridge into hole. Gently push to the right until you can fit left tab into hole. Jawbridge will now swing closed. Lock the latch from inside the castle.

Mets le pont-levis dans l'ouverture comme indiqué. Insére la patte de droite du pont-levis dans l'encoche. Pousse doucement vers la droite jusqu'à ce que tu puisses insérer la patte da gauche dans l'encoche. Le pont-levis va remonter automatiquement. Bloque-le de l'intérieur du château.

Hänge die Brücke zunächst auf der rechten Seite ein. Drücke sie dann vorsichtig nach rechts, bis sich der linke Zapfen einhängen läßt. Klappe die Brücke zu und verriegele sie von innen.

Capovolgi il ponte levatoio vicino all'apertura corrispondente come da disegno. Colloca la linguetta destra del ponte levatoio nel foro. Spingi delicatamente a destra in modo da inserire anche la linguetta sinistra nell'apposito foro. A questo punto il ponte levatoio può essere chiuso. Chiudi il chiavistello dall'interno del castello.

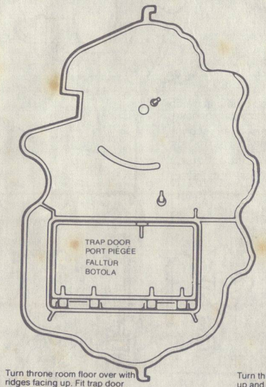
TO OPEN JAWBRIDGE
Place sword into slot all the way up to the handle and pu

POUR OUVRIR LE PONT-LEVIS, enfonce l'épée jusqu'à l
dans la fente, et pousse vers la gauche.

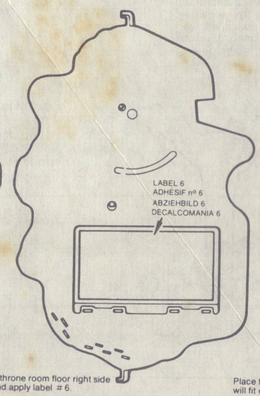
SO WIRD DAS TOR GEÖFFNET:
Einfach das Schwert bis zum Griff ins Schloß stecken und nach links drücken!

PER APRIRE IL PONTE LEVATOIO introduci la spada nella fessura del chiavistello e spingi a sinistra.

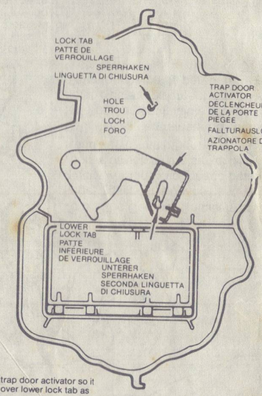
ASSEMBLE THE TRAP DOOR
ASSEMBLE LA PORTE PIÉGÉE
EINBAU DER FALLTÜR
MONTA LA BOTOLA



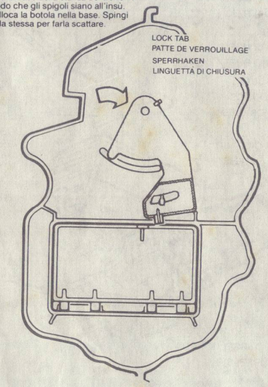
Turn throne room floor over with ridges facing up. Fit trap door into floor. Press down on door and snap into position.
Retourne le plancher de la salle du trône comme indiqué. Mets la porte piégée dans le plancher. Appuie sur la porte pour qu'elle se mette bien en place.
Drehe den Boden des Throngemachs mit den Rippen nach oben. Setze die Falltür ein und drücke sie fest.
Gira la base della stanza del trono in modo che gli spigoli siano all'insù. Colloca la botola nella base. Spingi sulla stessa per farla scattare.

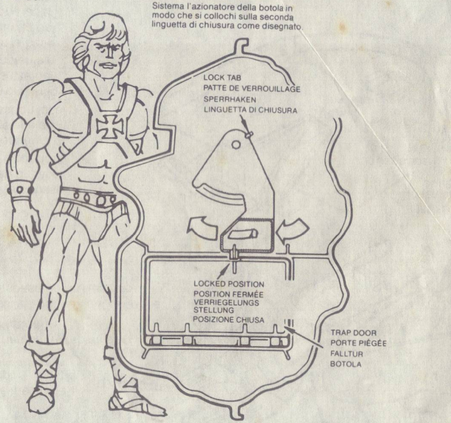


Turn throne room floor right side up and apply label # 6.
Mets le plancher de la salle du trône dans la position indiquée, et colle l'adhésif nº 6.
Klebe das Abziehbild 6 auf die Oberseite der Falltür.
Capovolgi la base della stanza del trono e applica la decalcomania 6.



Place trap door activator so it will fit over lower lock tab as shown.
Place le déclencheur de la porte piégée de manière à ce qu'il s'enclenche sur la patte inférieure de verrouillage comme indiqué.
Lege den Schlitz des Falltürauslösers über den unteren Sperrhaken.
Sistema l'azionatore della botola in modo che si collochi sulla seconda linguetta di chiusura come disegnato.





Move activator up and to the right. Fit edge of activator under lock tab. Match hole in activator with hole in floor.
Déplace le déclencheur vers le haut et vers la droite. Mets le bord du déclencheur sous la patte de verrouillage. Fais correspondre le trou du déclencheur avec le trou du plancher.
Schwenke den Auslöser nach oben, bis seine Kante gegen den oberen Sperrhaken schlägt und beide Bohrungen übereinander liegen.
Sposta l'azionatore all'insù verso destra. Sistema il bordo dell'azionatore sotto la linguetta di chiusura. Fai combaciare il foro dell'azionatore con quello della base.

Rotate activator to lock position as shown.
Fais pivoter le déclencheur pour le mettre en position fermée comme indiqué.
Drehe den Auslöser wie abgebildet in die Verriegelungsstellung.
Fai rotare l'azionatore in posizione chiusa come da disegno.